

ДОГОВІР № 116

про передачу майна територіальної громади міста Києва в оренду

місто Київ

30 червня 2016 року

Дарницька районна в місті Києві державна адміністрація надалі – **ОРЕНДОДАВЕЦЬ**, в особі в.о.голови Лозового Василя Борисовича який діє на підставі Закону України «Про місцеві державні адміністрації» та Регламенту Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації, та у відповідності до Закону України «Про оренду державного та комунального майна», Положення про оренду майна територіальної громади м. Києва, затвердженого рішенням Київської міської ради від 21.04.2015 року №415/1280 з однієї сторони та ТОВ «Англійський Американський Центр», надалі – **ОРЕНДАР**, в особі директора Павленко Анжеліки Анатоліївни, що діє на підставі Статуту, з другої сторони, та **БАЛАНСОУТРИМУВАЧ** – Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації в особі начальника Списовської Євгенії Іванівни, який діє на підставі Положення, що іменуються разом – Сторони, уклали цей Договір про нижченаведене:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. **ОРЕНДОДАВЕЦЬ** за погодженням постійної комісії Київради з питань власності (протокол від 31 травня 2016 року №16 п. 51,54 частина II) та розпорядженням Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації від 30.06.2016 № 444 передає, а **ОРЕНДАР** приймає в погодинну оренду нерухоме майно (нежитлові приміщення), що належить до комунальної власності територіальної громади міста Києва; далі – об'єкт оренди, який знаходиться за адресою: **вул. Княжий Затон, 17-В для іншого використання нерухомого майна (проведення курсів з англійської мови).**

1.2. Цей Договір визначає взаємовідносини Сторін щодо строкового, платного користування **ОРЕНДАРЕМ** об'єктом оренди.

2. ОБ'ЄКТ ОРЕНДИ

2.1. Об'єктом оренди є:

- нежиле приміщення на першому поверсі, загальною площею **180,63 кв.м.** згідно з викопіюванням з поверхового плану, що складає невід'ємну частину цього Договору (Додаток № 5);

2.2. Вартість об'єкта оренди згідно із затвердженим актом оцінки нерухомого та іншого окремого індивідуально визначеного майна станом на «31» січня 2016 року становить три мільйона п'ятдесят шість тисяч сімсот шістдесят гривень 00 коп (без ПДВ).

2.3. Стан об'єкту на дату передачі його **ОРЕНДАРЕВІ** не потребує поточного або капітального ремонту, визначається в акті приймання-передавання за узгодженим висновком **БАЛАНСОУТРИМУВАЧА** і **ОРЕНДАРЯ** (Додаток №3).

2.4. **ОРЕНДАР** приймає у строкове платне користування об'єкт у термін, указаний у цьому Договорі, але не раніше дати підписання Сторонами цього Договору (у разі оренди нерухомого майна на строк не менше ніж три роки – не раніше дати державної реєстрації цього Договору) та акта приймання-передачі об'єкта.

2.5. Передача об'єкта в оренду не тягне за собою виникнення в **ОРЕНДАРЯ** права власності на цей об'єкт. Власником об'єкта залишається територіальна громада міста Києва, а **ОРЕНДАР** користується ним протягом строку оренди.

3. ОРЕНДНА ПЛАТА

3.1. Орендна плата визначена на підставі Методики розрахунку орендної плати за майно територіальної громади міста Києва, яке передається в оренду, затвердженої рішенням Київської міської ради від 21.04.2015 року № 415/1280 і зазначена в додатку № 1.

3.2. Орендна плата за кожний наступний місяць визначається шляхом коригування орендної плати за попередній місяць на індекс інфляції за поточний місяць. Оперативна інформація про індекси інфляції, розраховані Державною службою статистики України, розміщується на веб-сайті Фонду державного майна України.

3.3. У разі користування об'єктом протягом неповного календарного місяця (першого та/або останнього місяців оренди) добова оренда плата за дні користування визначається згідно з Методикою розрахунку орендної плати за користування майном територіальної громади міста Києва, яке передається в оренду, на основі орендної плати за відповідні місяці пропорційно дням користування.

3.4. Розмір орендної плати може бути змінено на вимогу однієї із Сторін у разі зміни Методики розрахунку та порядку використання орендної плати за користування майном територіальної громади міста Києва, яке передається в оренду, та в інших випадках, передбачених законодавством України.

3.5. Додатково до орендної плати нараховується податок на додану вартість у розмірах та порядку, визначених законодавством України, який сплачується ОРЕНДАРЕМ разом з орендною платою.

3.6. Орендна плата сплачується ОРЕНДАРЕМ на рахунок - Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації, Харківське шосе, 168-К м. Київ 02091, р/р 31555202377966, в ГУ ДКСУ м. Києва, МФО 820019, код ЄДРПОУ 37448113 починаючи з дати підписання акта приймання-передачі. Останнім днем сплати орендної плати є дата підписання Сторонами акта приймання-передачі при поверненні об'єкта оренди ОРЕНДОДАВЦЕВІ.

3.7. Орендна плата сплачується ОРЕНДАРЕМ незалежно від наслідків господарської діяльності ОРЕНДАРЯ щомісячно не пізніше 15 числа поточного місяця.

3.8. У разі якщо ОРЕНДАР не може використовувати орендоване майно у зв'язку з необхідністю проведення ремонтних робіт, за його клопотанням розпорядженням ОРЕНДОДАВЦЯ на підставі рішення постійної комісії Київської міської ради з питань власності на період виконання робіт оренда плата може бути зменшена на 50 відсотків для об'єктів до 150 кв.м. на строк не більше 3 місяців, а для об'єктів площею більше 150 кв.м. на строк не більше 6 місяців.

Інформація щодо неможливості використання орендованого майна підтверджується відповідним актом, складеним ОРЕНДАРЕМ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧЕМ.

Передбачена цим пунктом зменшена оренда плата може бути встановлена один раз протягом строку дії цього Договору.

3.9. Оплата комунальних послуг, витрат на утримання прибудинкової території, вартість послуг по ремонту і технічному обслуговуванню інженерного обладнання та внутрішньобудинкових мереж, ремонту будівлі, у т. ч.: покрівлі, фасаду, вивіз сміття

тощо, компенсацію витрат БАЛАНСОУТРИМУВАЧА за користування земельною ділянкою не входить до складу орендної плати.

3.10. Зобов'язання ОРЕНДАРЯ по сплаті орендної плати забезпечуються у вигляді авансової орендної плати в розмірі не менше ніж орендна плата за два місяці. ОРЕНДАР сплачує авансовий платіж протягом 10 календарних днів з дати підписання Договору. БАЛАНСОУТРИМУВАЧ зараховує авансовий платіж як орендну плату за останні два місяці строку дії договору оренди. Індексація орендної плати в цьому випадку проводиться відповідно до Методики розрахунку орендної плати за користування майном територіальної громади міста Києва, яке передається в оренду.

3.11. Надміру сплачена сума орендної плати підлягає в установленому порядку заліку в рахунок майбутніх платежів, а у разі неможливості такого заліку у зв'язку з припиненням орендних відносин поверненню ОРЕНДАРЮ.

3.12. У разі припинення (розірвання) цього Договору ОРЕНДАР сплачує орендну плату до дня повернення об'єкта за актом приймання-передачі включно. Закінчення строку дії цього Договору не звільняє ОРЕНДАРЯ від обов'язку сплатити заборгованість за орендною платою, якщо така виникла, у повному обсязі, враховуючи санкції, БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ.

4. ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. ОРЕНДОДАВЕЦЬ зобов'язаний:

4.1.1. Протягом 30 календарних днів з моменту підписання цього Договору з додатками передати по акту приймання-передачі об'єкт.

4.1.2. Не вчиняти дій, які б перешкождали ОРЕНДАРЮ користуватися ОБ'ЄКТОМ на умовах цього Договору.

4.1.3. У випадку реорганізації ОРЕНДАРЯ до припинення чинності цього Договору переукласти цей Договір на таких самих умовах з одним із правонаступників, якщо останній згоден стати ОРЕНДАРЕМ.

4.1.4. У разі здійснення ОРЕНДАРЕМ невід'ємних поліпшень орендованого об'єкта ОРЕНДОДАВЕЦЬ зобов'язаний здійснювати контроль за здійсненням таких поліпшень.

4.2. ОРЕНДАР зобов'язаний:

4.2.1. Прийняти по акту приймання-передачі об'єкт.

4.2.2. Використовувати об'єкт відповідно до його призначення та умов цього Договору.

4.2.3. Своєчасно і в повному обсязі сплачувати орендну плату та інші платежі.

4.2.4. Забезпечити належне збереження, експлуатацію і санітарне утримання об'єкта оренди, його обладнання, інвентарю та запобігати його пошкодженню і псуванню.

4.2.5. При оренді підвальних приміщень дотримуватись правил експлуатації та ремонту інженерних комунікацій та вимог БНП-11-104-76 по зберіганню та складуванню матеріальних цінностей у підвальних приміщеннях, а також забезпечити їх захист від аварій інженерних комунікацій.

4.2.6. Протягом строку дії Договору до передачі об'єкта БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ по акту приймання-передачі за свій рахунок проводити необхідний поточний ремонт об'єкта (фасаду будинку, покрівлі, орендованих приміщень, місць спільного користування, системи опалення, водопостачання та

водовідведення). Ця умова Договору не розглядається як дозвіл на здійснення поліпшень орендованого об'єкта і не тягне за собою зобов'язання ОРЕНДОДАВЦЯ щодо компенсації вартості поліпшень.

4.2.7. Забезпечити підготовку об'єкта до експлуатації в осінньо-зимовий період: провести утеплення вікон, дверей, ремонт покрівлі (у разі необхідності).

4.2.8. Відповідно до вимог нормативно-правових актів з пожежної безпеки розробляти комплексні заходи щодо забезпечення пожежної безпеки об'єкта оренди. Забезпечувати додержання протипожежних вимог стандартів, норм, правил, а також виконання вимог приписів і постанов органів державного пожежного нагляду. Утримувати у справному стані засоби протипожежного захисту і зв'язку, пожежну техніку, обладнання та інвентар, не допускати їх використання не за призначенням. Проводити розслідування випадків пожеж та подавати БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ відповідні документи розслідування.

4.2.9. Забезпечувати безперешкодний доступ до об'єкта представників ОРЕНДОДАВЦЯ, БАЛАНСОУТРИМУВАЧА та структурного підрозділу виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), щ, здійснює управління майном, та надавати за першою вимогою всю необхідну інформацію щодо об'єкта для перевірки дотримання ОРЕНДАРЕМ умов цього Договору.

4.2.10. На вимогу ОРЕНДОДАВЦЯ або БАЛАНСОУТРИМУВАЧА проводити звірення взаєморозрахунків по орендних платежах і оформляти відповідні акти звірки, щорічно брати участь в інвентаризації розрахунків станом на 1 січня.

4.2.11. Не менш ніж за 2 місяці письмово до припинення використання об'єкта повідомити ОРЕНДОДАВЦЮ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ.

4.2.12. Самостійно сплачувати вартість фактично спожитих комунальних послуг постачальникам таких послуг, які надаються за окремими договорами, укладеними ОРЕНДАРЕМ з цими організаціями (водопостачання, каналізація, газ, електрична та теплова енергія, вивіз сміття і т. п.), за тарифами, які у встановленому законодавством порядку відшкодовують повну вартість їх надання.

У разі відсутності можливості укладання прямих договорів з підприємствами постачальниками послуг (водопостачання, газ, теплова енергія та ін.), ОРЕНДАР відшкодовує витрати БАЛАНСОУТРИМУВАЧА за надані послуги у відповідності до окремо укладених договорів на підставі даних обліку (лічильників) чи додатку № 2.

4.2.13. Самостійно сплачувати на підставі договору з БАЛАНСОУТРИМУВАЧЕМ, пропорційно орендованій площі, частку витрат на утримання прибудинкової території, на ремонт покрівлі, фасаду, вивіз сміття тощо, послуг по технічному обслуговуванню інженерного обладнання внутрішньобудинкових мереж та компенсацію витрат БАЛАНСОУТРИМУВАЧА за користування земельною ділянкою (додаток № 1).

4.2.14. Протягом місяця після укладення цього Договору застрахувати об'єкт не менше ніж на його вартість за висновком про вартість/актом оцінки на користь БАЛАНСОУТРИМУВАЧА, який несе ризик випадкової загибелі чи пошкодження об'єкта, у порядку, визначеному законодавством, і надати ОРЕНДОДАВЦЮ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ копії страхового полісу/договору і платіжного доручення про сплату страхового внеску. Постійно поновлювати договір страхування таким чином, щоб на увесь строк об'єкт був застрахований.

4.2.15. У разі прийняття рішення щодо нього про припинення шляхом реорганізації чи ліквідації, або порушенні щодо нього справи про банкрутство в господарському суді письмово повідомити про це ОРЕНДОДАВЦЮ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ в 10-денний термін з дати прийняття відповідного рішення.

4.2.16. У разі зміни рахунку, назви підприємства, телефону, місцезнаходження письмово повідомити про це ОРЕНДОДАВЦЮ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ у тижневий строк.

4.2.17. Забезпечити належне утримання інженерних комунікацій (водопроводу, каналізації, електричних та опалювальних мереж), які знаходяться на об'єкті. У випадку аварій та проведення планових ремонтних робіт повідомляти про це ОРЕНДОДАВЦЮ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ.

4.2.18. Після припинення дії цього Договору протягом 3 календарних днів передати майно по акту приймання-передачі БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ. Акт приймання-передачі об'єкта підписується відповідним ОРЕНДОДАВЦЕМ, ОРЕНДАРЕМ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧЕМ. У разі невиконання цього пункту ОРЕНДАР сплачує неустойку у подвійному розмірі орендної плати.

4.2.19. Для продовження дії цього Договору оренди ОРЕНДАР за три місяці до дати закінчення цього Договору має надати ОРЕНДОДАВЦЮ новий звіт з незалежної оцінки об'єкта.

4.2.20. У разі необхідності здійснити заходи з метою пристосування об'єкта до потреб людей з обмеженими фізичними можливостями.

4.2.21. У разі виникнення загрози або настання надзвичайних ситуацій, пов'язаних з природною стихією: ураган, землетрус, великий снігопад, ожеледиця тощо, надавати своїх працівників для ліквідації їх наслідків.

4.2.22. Здійснити нотаріальне посвідчення та державну реєстрацію цього Договору (якщо це передбачено законодавством) за рахунок своїх коштів.

4.3. БАЛАНСОУТРИМУВАЧ зобов'язаний:

4.3.1. У непереданих в оренду приміщеннях забезпечувати додержання вимог нормативно-правових актів з пожежної безпеки.

4.3.2. Здійснювати контроль за виконанням ОРЕНДАРЕМ умов цього Договору і у разі виникнення заборгованості з орендної плати або інших платежів вжити заходів щодо погашення заборгованості, в тому числі проводити відповідну претензійно-позовну роботу.

5. ПРАВА СТОРІН

5.1. ОРЕНДОДАВЕЦЬ має право:

5.1.1. Проводити необхідний огляд та перевірку виконання ОРЕНДАРЕМ умов цього Договору. В процесі перевірки виконання умов цього Договору оренди може бути здійснена фото- або відеофіксація стану та умов використання об'єкта.

5.1.2. Виступати з ініціативою щодо внесення змін до цього Договору або його розірвання у разі погіршення стану орендованого майна внаслідок невиконання або неналежного виконання умов цього Договору.

5.1.3. Відмовитися від договору та вжити необхідних заходів для примусового виселення ОРЕНДАРЯ при несплаті ОРЕНДАРЕМ орендної плати протягом 3 місяців підряд з дня закінчення строку платежу.

5.1.4. Контролювати з залученням БАЛАНСОУТРИМУВАЧА виконання умов цього Договору та використання об'єкта переданого в оренду за цим Договором, і у разі необхідності спільно з БАЛАНСОУТРИМУВАЧЕМ вживати відповідних заходів реагування.

5.2. БАЛАНСОУТРИМУВАЧ має право:

5.2.1. Проводити необхідний огляд та перевірку виконання ОРЕНДАРЕМ умов цього Договору. В процесі перевірки виконання умов цього Договору оренди може бути здійснена фото- або відеофіксація стану та умов використання об'єкта.

5.2.2. Стягнути з ОРЕНДАРЯ заборгованість з орендної плати та інші збитки, заподіяні ним невиконанням своїх зобов'язань за цим Договором, шляхом звернення стягнення на його кошти та майно в порядку, визначеному законодавством України.

5.3. ОРЕНДАР має право:

5.3.1. Використовувати об'єкт відповідно до його призначення та умов цього Договору.

5.3.2. Виступати замовником на виготовлення проектно-кошторисної документації на проведення ремонту.

5.3.3. На час проведення ремонту порушувати питання про зменшення орендної плати для часткової компенсації своїх витрат на ремонт з урахуванням вимог підпункту 3.8 цього Договору.

5.3.4. Сплачувати орендну плату авансом за будь-який період у межах строку дії Договору. Індексація орендної плати в цьому випадку проводиться у відповідності до Методики розрахунку орендної плати за майно територіальної громади міста Києва, яке передається в оренду.

5.3.5. Звернутися до ОРЕНДОДАВЦЯ з клопотанням щодо відповідного зменшення орендної плати, якщо з незалежних від нього обставин змінилися умови, передбачені цим Договором, або істотно погіршився стан об'єкта не з вини ОРЕНДАРЯ.

5.3.6. За попередньою згодою ОРЕНДОДАВЦЯ здавати об'єкт в суборенду. Суборендну плату в розмірі, що не перевищує орендної плати за об'єкт суборенди, отримує ОРЕНДАР, а решта суборендної плати спрямовується до бюджету м. Києва.

5.3.7. За згодою ОРЕНДОДАВЦЯ проводити заміну, реконструкцію, розширення, технічне переозброєння об'єкта, що зумовлює підвищення його вартості.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

6.1. ОРЕНДОДАВЕЦЬ не несе відповідальності за збитки, нанесені ОРЕНДАРЮ внаслідок аварії інженерних комунікацій, які знаходяться на об'єкті або за його межами, якщо вини ОРЕНДОДАВЦЯ не встановлено.

6.2. За несвоєчасну та не в повному обсязі сплату орендної плати та інших платежів на користь БАЛАНСОУТРИМУВАЧА ОРЕНДАР сплачує на користь БАЛАНСОУТРИМУВАЧА пеню в розмірі 0,5 % від розміру несплачених орендних та інших платежів за кожний день прострочення, але не більше розміру, встановленого законодавством України.

У разі, якщо на дату сплати орендної плати заборгованість за нею становить загалом не менше ніж три місяці, ОРЕНДАР також сплачує штраф у розмірі 3 % від суми заборгованості.

У випадку примусового стягнення орендної плати та інших платежів у порядку, встановленому законодавством України, з ОРЕНДАРЯ також стягуються у повному обсязі втрати, пов'язані з таким стягненням.

6.3. ОРЕНДАР відшкодовує БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ збитки, спричинені неналежним ремонтом або експлуатацією об'єкта.

При погіршенні стану або знищенні об'єкта оренди з вини ОРЕНДАРЯ він відшкодовує БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ збитки в подвійному розмірі вартості, яка необхідна для відновлення майна.

Відшкодування збитків, передбачених цим пунктом Договору, здійснюється лише за умови, якщо вищезазначені ризики не застраховано або розмір страхового відшкодування менше розміру завданих збитків.

6.4. Ризик випадкової загибелі об'єкта несе БАЛАНСОУТРИМУВАЧ.

6.5. У разі звільнення ОРЕНДАРЕМ об'єкта без письмового попередження ОРЕНДОДАВЦЯ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧА, а також без складання акта про передачу об'єкта в належному стані ОРЕНДАР несе повну матеріальну відповідальність за нанесені у зв'язку з цим збитки в повному їх розмірі та сплачує БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ орендну плату за весь період користування до підписання акта приймання-передачі об'єкта .

6.6. За майно, залишене ОРЕНДАРЕМ у орендованому приміщенні без нагляду та охорони, ОРЕНДОДАВЕЦЬ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧ відповідальності не несуть.

6.7. При невиконанні або порушенні однією із СТОРІН умов цього Договору та з інших підстав, передбачених законодавчими актами України, цей Договір може бути розірваний достроково на вимогу однієї із СТОРІН або за рішенням суду.

6.8. Спірні питання по цьому Договору розглядаються у порядку, встановленому законодавством України.

6.9. У разі наявності у будівлі або споруді кількох орендарів ОРЕНДАР несе солідарну відповідальність за належний технічний стан цієї будівлі або споруди, їх фасаду, інженерних комунікацій, санітарне утримання об'єкта оренди та прибудинкової території.

6.10. У разі відмови ОРЕНДАРЯ від підписання акта приймання-передачі протягом 20 днів з дати отримання акта від ОРЕНДОДАВЦЯ Договір припиняє свою дію.

7. ВІДНОВЛЕННЯ ОБ'ЄКТА ОРЕНДИ ТА УМОВИ ЙОГО ПОВЕРНЕННЯ

7.1. Амортизаційні нарахування на об'єкт оренди нараховує та залишає у своєму розпорядженні БАЛАНСОУТРИМУВАЧ/ОРЕНДАР. Амортизаційні нарахування використовуються на відновлення об'єкта. Право власності на майно, придбане або набуто в інший спосіб за рахунок амортизаційних відрахувань, належить територіальній громаді міста Києва.

7.2. ОРЕНДАР не має права без письмової згоди ОРЕНДОДАВЦЯ проводити переобладнання, перепланування, ремонт об'єкта, вести будівельні роботи на прибудинковій території.

7.3. Згода на виконання таких робіт надається листом ОРЕНДОДАВЦЯ, в якому зазначається про надання згоди, погодження проекту (якщо його наявність передбачена законодавством України), кошторису витрат та термін виконання робіт.

7.4. Будівельні роботи на об'єкті виконуються тільки на підставі проектно-кошторисної документації, розробленої та затвердженої в установленому законодавством України порядку, та при наявності дозвільних документів на виконання будівельних робіт, отриманих в установленому порядку.

7.5. У разі закінчення/припинення дії цього Договору або при його розірванні ОРЕНДАР зобов'язаний за актом приймання-передачі повернути об'єкт БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ у стані, не гіршому, ніж в якому перебував об'єкт на момент передачі його в оренду, з урахуванням усіх здійснених ОРЕНДАРЕМ поліпшень, які неможливо відокремити від об'єкта без заподіяння йому шкоди, з урахуванням зносу за період строку дії договору оренди.

7.6. Для отримання згоди ОРЕНДОДАВЦЯ на здійснення поліпшень ОРЕНДАР подає заяву і матеріали згідно з Положенням про оренду майна територіальної громади міста Києва, затвердженим рішенням Київської міської ради від 21.04.2015 року №415/1280.

Вартість поліпшень об'єкта, проведених ОРЕНДАРЕМ без згоди ОРЕНДОДАВЦЯ, які не можна відокремити без шкоди для об'єкта, компенсації не підлягає.

ОРЕНДАР вправі залишити за собою проведені ним поліпшення об'єкта, здійснені за рахунок власних коштів, якщо вони можуть бути відокремлені від об'єкта без заподіяння йому шкоди.

Поліпшення об'єкта, виконані ОРЕНДАРЕМ за власні кошти згідно з вимогами підпункту 7.3 цього Договору, які неможливо відокремити від об'єкта без заподіяння йому шкоди, залишаються у комунальній власності територіальної громади міста Києва за винятком приватизації, продажу або іншого відчуження об'єкта ОРЕНДАРИЮ.

ОРЕНДАР має право отримати відшкодування витрат, здійснених на невід'ємні поліпшення, виконані за згодою ОРЕНДОДАВЦЯ, якщо ОРЕНДАР належно виконував умови договору протягом строку його дії, а ОРЕНДОДАВЕЦЬ не подовжив дію договору після закінчення строку оренди, у зв'язку з необхідністю використання об'єкта оренди для власних потреб.

Розмір відшкодування витрат, здійснених на невід'ємні поліпшення, визначається за результатами незалежної оцінки.

8. ОСОБЛИВІ УМОВИ

8.1. ОРЕНДАР не має права передавати свої зобов'язання за цим Договором та передавати об'єкт повністю або частково в користування іншій особі без попередньої письмової згоди ОРЕНДОДАВЦЯ.

ОРЕНДАР не має права укладати договори (контракти, угоди), у тому числі про спільну діяльність, пов'язані з будь-яким використанням об'єкта іншою юридичною чи фізичною особою без попереднього дозволу ОРЕНДОДАВЦЯ.

Порушення цієї умови Договору є підставою для дострокового розірвання цього Договору в установленому порядку.

8.2. Рішення про передачу об'єкта (його частини) в суборенду надається ОРЕНДОДАВЦЕМ в установленому порядку.

8.3. Об'єкт повинен використовуватися ОРЕНДАРЕМ тільки за цільовим призначенням, обумовленим підпунктом 1.1 цього Договору.

8.4. Порядок участі ОРЕНДАРЯ в утриманні, ремонті і технічному обслуговуванні будівлі, у т. ч.: ремонті покрівлі, фасаду будинку, інженерного обладнання внутрішньобудинкових систем і зовнішніх інженерних мереж; вивіз сміття; благоустрої та санітарному утриманні прибудинкової території визначається окремим договором, який укладається з БАЛАНСОУТРИМУВАЧЕМ або іншою експлуатуючою організацією.

8.5. У разі виявлення факту використання об'єкта не за цільовим призначенням Договору може бути розірвано.

ОРЕНДАР зобов'язаний додатково сплатити різницю між орендною платою, розрахованою за фактичний вид використання об'єкта, встановлений перевіркою, та орендною платою, визначеною цим Договором за весь період оренди, з початку дії цього Договору.

9. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

9.1. Цей Договір є укладеним з моменту підписання його СТОРОНАМИ і діє з «30» червня 2016 року до «28» червня 2019 року.

9.2. Усі зміни та доповнення до цього Договору оформляються в письмовій формі і вступають в силу з моменту підписання їх СТОРОНАМИ.

9.3. Одностороння відмова від Договору не допускається, крім випадку, передбаченого підпунктом 5.1.3 цього Договору. Лист з відмовою від Договору направляється поштою з повідомленням про вручення за місцезнаходженням ОРЕНДАРЯ, вказаним у Договорі. Договір є розірваним з дати одержання ОРЕНДАРЕМ повідомлення ОРЕНДОДАВЦЯ про відмову від Договору, або з дати повернення ОРЕНДОДАВЦЮ відмови від Договору з відміткою відділення зв'язку про відсутність ОРЕНДАРЯ за вказаною адресою.

9.4. Договір припиняється в разі:

у разі ліквідації ОРЕНДОДАВЦЯ або ОРЕНДАРЯ;

невиконання або систематичного неналежного виконання істотних умов договору;

закінчення строку, на який його було укладено;

банкрутства ОРЕНДАРЯ;

загибелі об'єкта;

у разі смерті ОРЕНДАРЯ (якщо орендарем є фізична особа);

в інших випадках, передбачених законом.

9.5. Договір може бути розірвано за погодженням Сторін. Договір вважається розірваним з дати повідомлення ОРЕНДАРЯ/ОРЕНДОДАВЦЯ про згоду розірвати Договір, але не раніше дати повернення БАЛАНСОУТРИМУВАЧУ об'єкта за актом приймання-передачі.

9.6. На вимогу однієї із СТОРІН Договір може бути достроково розірвано за рішенням суду у разі невиконання СТОРОНАМИ своїх зобов'язань та з інших підстав, передбачених законодавчими актами України.

9.7. У разі відсутності заяви однієї із СТОРІН про припинення цього Договору або зміну його умов після закінчення строку його дії протягом одного місяця Договір вважається продовженим на той самий строк і на тих самих умовах, які були передбачені цим Договором. Зазначені дії оформляються відповідним договором, який є невід'ємною частиною цього Договору.

Невиконання ОРЕНДАРЕМ підпункту 8.5 є підставою для відмови в продовженні терміну дії цього Договору.

9.8. Цей Договір складений в трьох примірниках: по одному примірнику для ОРЕНДОДАВЦЯ, ОРЕНДАРЯ та БАЛАНСОУТРИМУВАЧА. Кожний з примірників має однакову юридичну силу.

10. ДОДАТКИ

Додатки до цього Договору є його невід'ємною і складовою частиною.

До цього Договору додаються:

- розрахунок орендної плати та відшкодування земельного податку (додаток № 1);
- розрахунок оплати комунальних послуг (додаток № 2);
- акт приймання-передачі орендованого майна (додаток № 3);
- розрахунок компенсаційних витрат на утримання підприємств (експлуатаційні витрати (додаток № 4);
- вичіпіванням з поверхового плану (додаток № 5);

11. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА ПЛАТІЖНІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ОРЕНДОДАВЕЦЬ	ОРЕНДАР	БАЛАНСОУТРИМУВАЧ
<p>Дарницька районна в місті Києві державна адміністрація 02068 м. Київ, вул. О. Кошиця, 11 р/р 35410001005439 в ГУ ДКСУ в м. Києві, МФО 820019 код ЄДРПОУ 37388222 тел. 564-90-10, 564-92-01</p>	<p>ТОВ «Англійський Американський Центр» 02154, м. Київ, бульвар Данилова, буд. 14, кв.53 р/р 26001086212628 в ПАТ КБ СФ «Приватбанк» МФО 380269 код ЄДРПОУ 36516517 тел. 093-326-69-47</p>	<p>Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації 02091, м. Київ, Харківське шосе, 168-к р/р 31555202377966(оренда), р/р35420202077966(комунальні платежі в ГУ ДКСУ м. Києва, МФО 820019, код ЄДРПОУ 37448113 тел. 562-64-54, 562-83-77</p>
<p>В.о.голови  Лозовий В.В.</p> 	<p>Директор  Павленко А.А.</p> 	<p>Начальник  Списовська С.І.</p> 

Додаток №1 до договору № 116
від 30.06.2016р.

Базовий розрахунок на оплату оренди приміщення, витрачених орендарем
ТОВ "Англійський Американський Центр"
з 30.06.2016

орендований час в місяць	орендована площа	кількість людей	Вартість орендованого приміщення	Всього з ПДВ
100	180,63		3056760,00	9 552,38 грн.
1. Орендна плата				
Опл.міс.= ((Вп * Сор) / 12* і п.р. * і м] + ПДВ, де				
Опл.міс.=3056760*15%/12/30*1,25/24*1,2*100=7960,32+1592,06=9552,38				
Сор - орендна ставка у відсотках до вартості орендованого майна				15%
і п.р. - індекс інфляції за період з дати, на яку зроблено експертну оцінку до моменту укладення договору оренди або перерахунку орендної плати				
і м. - індекс інфляції за поточний місяць				
ПДВ - податок на додану вартість				1 592,06

2. Відшкодування плати за землю

Загальна сума податку = (V / W * T) * L * K1 * K2 *2,5; де	
(180,63/11474,5*20900)*1,5*947,31*1%*1,249*1,433*2,5/12/30/24*100=242,11	
V - загальна орендована площа, що знаходиться у розпорядженні окремої юридичної особи	180,63
W - загальна площа будинків, розташованих в межах земельної ділянки	11474,5
T - загальна площа житлової території земельної ділянки, у складі якої згідно з нормативно-містобудівельною документацією входить територія під житлові будинки	20900
L - ставка земельного податку, що залежить від розташування відносно економіко-планувального зонування території міста, з урахуванням нецільового використання земельної ділянки	947,31
K 1 - коефіцієнт індексації за 2014-2015 рік	1,249;1,433
K 2 - коефіцієнт локальний	1,5
Разом	
ПДВ 20%	
ВСЬОГО ДО СПЛАТИ	
9 794,49 грн.	

* Відповідно до пункту 11 Рішення Київської міської ради «Про затвердження Положення про оренду майна територіальної громади міста Києва» від 21.04.2015 № 415/1280 орендна плата застосовується в розмірі 50% від орендної плати, розрахованої згідно з умовами укладеного договору оренди до 14.07.2016 року.

БАЛАНСОУТРИМУВАЧ :

Управління освіти Дарницької
районної в м. Києві державної
адміністрації

02091, м. Київ,
Харківське шосе, 168-к
р/р 31555202377966(оренда)
р/р35420202077966(відшкодування
земельного податку), в
ГУДКУ м. Києва, МФО
820019, ідентифікаційний код
37448113

Начальник

Списовська Є.І.

ОРЕНДАР :

ТОВ "Англійський Американський
Центр"

ТОВ «Англійський Американський Центр»
02154, м. Київ,
бульвар Данилова,
буд. 14, кв.53
р/р 26001086212628
в ПАТ КБ СФ «Приватбанк»
МФО 380269
код ЄДРПОУ 36516517
тел. 093-326-69-47

Директор

Павленко А.А.

ДОДАТОК № 2
до договору № 116 від 30.06.2016 року

Р О З Р А Х У Н О К
оплати комунальних послуг орендарями

1. Опалення.

Згідно табуляграм постачальників, розрахунок помісячний, по формулі:

Загальне споживання

теплоенергії по школі за місяць (в г/кал.) * Орендована (180,63 м²) * тариф
Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

В разі виділення орендарів (якщо їх декілька) в табуляграмі постачальника окремим шифром:

Загальне споживання теплоенергії

по орендарях за місяць (в г/кал.) * Орендована (180,63 м²) * тариф
Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

2. Гаряча вода

а) згідно табуляграм постачальника по фактично виставленому споживанню гарячої води пропорційно кранів орендаря

Водопостачання (холодна вода)

а) по табуляграмах

б) по розрахунку

- на одного працівника 0,015 куб. м. /добу * кількість роб. днів в міс. * кількість працівників * тариф (грн. за куб. м.)

- вологе прибирання 0,005 куб. м. на 1 м² * кількість роб. днів в міс. * S оренди (180,63 м²) * тариф (грн. за куб. м.)

в) по лічильнику

3. Електроенергія

Загальне споживання

а) по показниках лічильника

б) по індивідуальних розрахунках

в) по формулі

Загальне споживання

Електроенергії по школі за місяць * орендована (57,60) * тариф

Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

БАЛАНСОУТРИМУВАЧ

Управління освіти

**Дарницької районної в місті Києві
державної адміністрації**

02091, м. Київ,
Харківське шосе, 168-к
р/р 35420202077966,
в ГУ ДКСУ м. Києва
МФО 820019,
код ЄДРПОУ 37448113

Начальник

Списовська Є.І.

ОРЕНДАР

**ТОВ «Англійський Американський
Центр»**

02154, м. Київ,
бульвар Данилова,
буд. 14, кв.53
р/р 26001086212628
в ПАТ КБ СФ «Приватбанк»
МФО 380269
код ЄДРПОУ 36516511
тел. 093-326-69-47

Директор

Гладенко А.А.

Додаток № 3
до договору № 116 від «30» червня 2016 року

АКТ
приймання – передачі
нерухомого майна

м. Київ

«30» червня 2016 року

Дарницька районна в місті Києві державна адміністрація (надалі **ОРЕНДОДАВЕЦЬ**), в особі в.о. голови Лозового Василя Борисовича, який діє на підставі Регламенту Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації, з однієї сторони та ТОВ «Англійський Американський Центр» (надалі – **ОРЕНДАР**), в особі директора Павленко Анжеліки Анатоліївни, що діє на підставі Статуту, та Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації (надалі - **БАЛАНСОУТРИМУВАЧ**), в особі начальника Списовської Євгенії Іванівни, який діє на підставі Положення керуючись Законом України «Про оренду державного та комунального майна», Положення про оренду майна територіальної громади м. Києва, затвердженого рішенням Київської міської ради від 21.04.2015 року №415/1280

Склали цей акт про наступне:

ОРЕНДОДАВЕЦЬ передає, а **ОРЕНДАР** приймає в орендне користування згідно з Договором оренди від 30 червня 2016 року № 116 нежитлове приміщення, що перебуває на балансі управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації, **загальною площею 180,63 кв.м.**, яке розташоване за адресою: **вул. Княжий Затон, 17-В.**

Стан приміщення, що передається в оренду згідно даного Договору – задовільний.

ОРЕНДОДАВЕЦЬ	ОРЕНДАР	БАЛАНСОУТРИМУВАЧ
Дарницька районна в місті Києві державна адміністрація 02068, м. Київ, вул. О. Кошиця, 11 р/р 35410001005439 в ГУ ДКСУ в м. Києві, МФО 820019 Код ЄДРПОУ 37388222 тел. 564-92-01, 564-90-10	ТОВ «Англійський Американський Центр» 02154, м. Київ, бульвар Данилова, буд. 14, кв.53 р/р 26001086212628 в ПАТ КБ СФ «Приватбанк» МФО 380269 код ЄДРПОУ 36516517 тел. 093-326-69-47	Управління освіти Дарницької районної в місті Києві державної адміністрації 02091, м. Київ, Харківське шосе, 168-к р/р 31555202377966(оренда), р/р35420202077966(комунальні платежі) в ГУ ДКСУ м. Києва, МФО 820019, код ЄДРПОУ 37448113 тел. 562-64-54, 562-83-77
В.о. голови  Лозовий В.Б.	Директор  Павленко А.А.	Начальник  Списовська Є.І.

Додаток № 4

до договору № 116 від 30 червня 2016 року

РОЗРАХУНОК КОМПЕНСАЦІЙНИХ ВИТРАТ НА УТРИМАННЯ ПІДПРИЄМСТВА (ЕКСПЛУАТАЦІЙНИХ ВИТРАТ) з 30.06.2016

1. Обслуговування сантехнічних мереж = вартість обслуговування / 12 міс. / площу школи * площу орендаря
2. Обслуговування тепломереж (тепло лічильників) = вартість обслуговування / 12 міс. / площу школи * площу орендаря
3. Обслуговування електричних мереж, електрощитових = вартість обслуговування / 12 міс. / площу школи * площу орендаря
4. Витрати на обчислювально – інформаційні послуги = вартість обслуговування / 12 міс. / площу школи * площу орендаря
5. Вивіз сміття = вартість обслуговування / 12 міс. / площу школи * площу орендаря

БАЛАНСОУТРИМУВАЧ

Управління освіти
Дарницької районної в місті
Києві державної адміністрації

02091, м. Київ,
Харківське шосе, 168-к
р/р 35420202077966,
в ГУ ДКСУ м. Києва
МФО 820019,
код ЄДРПОУ 37448113



Начальник

Списовська Є.І.

ОРЕНДАР

ТОВ «Англійський
Американський Центр»

02154, м. Київ,
бульвар Данилова,
буд. 14, кв.53
р/р 26001086212628
в ПАТ КБ СФ «Приватбанк»
МФО 380269
код ЄДРПОУ 36516517
тел. 093-326-69-47



Директор

Павленко А.А.

ДОДАТОК № 2
до договору № 116 від 30.06.2016 року

РОЗРАХУНОК
оплати комунальних послуг орендарями

1. Опалення.

Згідно табуляграм постачальників, розрахунок помісячний, по формулі:

Загальне споживання

теплоенергії по школі за місяць (в г/кал.) * Орендована (180,63 м²) * тариф
Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

В разі виділення орендарів (якщо їх декілька) в табуляграмі постачальника окремим шифром:

Загальне споживання теплоенергії

по орендарях за місяць (в г/кал.) * Орендована (180,63 м²) * тариф
Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

2. Гаряча вода

а) згідно табуляграм постачальника по фактично виставленому споживанню гарячої води пропорційно кранів орендаря

Водопостачання (холодна вода)

а) по табуляграмах

б) по розрахунку

- на одного працівника 0,015 куб. м. /добу * кількість роб. днів в міс. * кількість працівників * тариф (грн. за куб. м.)

- вологе прибирання 0,005 куб. м. на 1 м² * кількість роб. днів в міс. * S оренди (180,63 м²) * тариф (грн. за куб. м.)

в) по лічильнику

3. Електроенергія

Загальне споживання

а) по показниках лічильника

б) по індивідуальних розрахунках

в) по формулі

Загальне споживання

Електроенергії по школі за місяць * орендована (180,63) * тариф

Площа приміщення (11474,50 м²) площа (грн.)

БАЛАНСОУТРИМУВАЧ

Управління освіти

Дарницької районної в місті Києві

державної адміністрації

02091, м. Київ,

Харківське шосе, 168-к

р/р 35420202077966,

в ГУ ДКСУ м. Києва

МФО 820019,

код ЄДРНОУ 37448113

Начальник

Списовська Є.І.

ОРЕНДАР

**ТОВ «Англійський Американський
Центр»**

02154, м. Київ,

бульвар Данилова,

буд. 14, кв.53

р/р 26001086212628

в ПАТ КБ СФ «Приватбанк»

МФО 380269

код ЄДРПОУ 36546517

тел. 093-326-69-47

Директор

Даленко А.А.